

# SENATO DELLA REPUBBLICA

————— XIII LEGISLATURA —————

N. 2166

## **DISEGNO DI LEGGE**

**presentato dal Presidente del Consiglio dei ministri**

**(PRODI)**

**e dal Ministro della difesa**

**(ANDREATTA)**

**di concerto col Ministro del tesoro e del bilancio  
e della programmazione economica**

**(CIAMPI)**

**COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 3 MARZO 1997**

---

Conversione in legge del decreto-legge 28 febbraio 1997,  
n. 33, concernente la prosecuzione della partecipazione  
italiana alla missione di pace in Bosnia

---

ONOREVOLI SENATORI. - L'Italia è stata già parte attiva nelle varie fasi che hanno consentito di raggiungere il traguardo della pace: sotto il profilo umanitario, partecipando all'invio di aiuti umanitari nei Paesi della ex Jugoslavia e fornendo accoglienza e soccorso ai profughi di quella regione; sotto il profilo militare prendendo parte alle attività della NATO e della UEO.

Con la risoluzione n. 1088 del 12 dicembre 1996 il Consiglio di sicurezza dell'ONU ha deciso di prolungare la missione di pace di 18 mesi con il passaggio da una forza di attuazione degli accordi di pace (IFOR) ad una forza di stabilizzazione (SFOR). Il prosieguo del processo di pacificazione richiede pertanto che l'Italia, insieme agli altri Paesi partecipanti, continui ad essere presente per contribuire agli sforzi internazionali in atto.

Il presente provvedimento di legge, in conformità con le decisioni adottate in sede

internazionale, autorizza la prosecuzione della partecipazione di un contingente di circa 1.700 militari italiani alle attività internazionali nella ex Jugoslavia fino al 31 dicembre 1997.

La composizione e la consistenza della componente nazionale potrà cambiare nel corso della operazione per meglio adeguarsi al mutare delle esigenze operative.

In assenza di norme di contenuto generale per tali attività, si rende necessario il presente provvedimento.

L'articolo 1 autorizza la prosecuzione della partecipazione di un contingente militare alle attività decise in sede internazionale e richiama, altresì, il decreto-legge 1° luglio 1996, n. 346, convertito, con modificazioni, dalla legge 8 agosto 1996, n. 428, anche ai fini del relativo trattamento economico.

L'articolo 2 detta la norma di copertura finanziaria.

## RELAZIONE TECNICA

## OPERAZIONE IN BOSNIA (IFOR 2)

## 1. SPESE PER IL PERSONALE.

*a) Dati di base (appendice 1):*

Ufficiali generali e superiori: 46;  
Ufficiali inferiori e sottufficiali: 569;  
Truppa: 1.085;  
Totale: 1.700.

*b) Oneri mensili*

Gli oneri sono riferiti a:

trattamento economico aggiuntivo: 6.407,045 milioni (appendice 2 e 3). L'onere complessivo per il trattamento economico aggiuntivo spettante al personale impiegato nella missione in Bosnia-Erzegovina e in Croazia è stato determinato, in relazione ai vari gradi, prendendo a base i valori della diaria prevista per la ex-Jugoslavia, incrementati secondo la legge e ridotti del 20 per cento;

trattamento assicurativo previsto dalla legge 18 maggio 1982, n. 301: 554,735 milioni (appendice 4). Il contratto stipulato da DIFE-SERVIZI pone a base lo 0,246 per mille del massimale assicurato. Il calcolo tiene conto della forza media presunta impiegata nella missione e dei vari trattamenti stipendiali annui lordi.

## 2. SPESE PER APPRONTAMENTO E CONDIZIONAMENTO DEI MATERIALI.

Non conteggiate a seguito di una politica di ridimensionamento dei costi.

## 3. SPESE PER TRASFERIMENTI (ANDATA E RIENTRO), DI TRASPORTO PER RIFORNIMENTI E PER L'AVVICENDAMENTO DEL PERSONALE.

Gli oneri per i trasferimenti tengono conto:

della necessità di utilizzare trasporti ferroviari, di noleggiare navi traghetto e di impiegare velivoli da trasporto dell'Aeronautica militare e civili;

della maggior incidenza dei costi nella fase iniziale, dei trasferimenti di uomini, mezzi e materiali;

della necessità di assicurare, nel tempo, tutto il supporto tecnico-logistico, sanitario, di sussistenza, eccetera, occorrente alla spedizione, programmando l'invio dei materiali con cadenza periodica;

dell'esigenza di avvicendamento delle unità in zona di operazioni.

Gli oneri previsti per avvicendamenti di unità e per trasporti e rifornimenti ammontano a 1.200 milioni per mese. Non sono comprese, quindi, le spese per i trasferimenti di andata e rientro del contingente, valutate 12.000 milioni per l'intera operazione.

#### 4. SPESE DI FUNZIONAMENTO (ONERI MENSILI).

In analogia a quanto attuato per le previsioni riferite alla precedente missione IFOR (dicembre 1995-novembre 1996), per la definizione dei costi di funzionamento del contingente, sono stati considerati solo gli oneri finanziari effettivamente maggiori rispetto alle normali attività in Patria; tali oneri sono stati desunti anche alla luce dei dati statistici rilevati nel corso della citata missione IFOR.

Nelle spese di funzionamento sono comprese le spese per:

a) viveri: 292,740 milioni. È stata prevista la maggiorazione del 100 per cento della razione viveri ordinaria e la distribuzione di 4 litri al giorno di acqua (costo aggiuntivo giornaliero di lire 5.740/u.);

b) vestiario ed equipaggiamento: 143,565 milioni. Materiali da assegnare *ad hoc* quale incremento dotazioni e materiali richiesto dalle particolari condizioni climatico-ambientali (costo aggiuntivo giornaliero di lire 2.815/u.);

c) servizi generali (sanità, commissariato, trasmissioni e genio): 1.576,155 milioni (costo aggiuntivo giornaliero di lire 30.905/u.);

d) costi di esercizio:

mezzi ruotati (appendice 5): 3.712,101 milioni; tengono conto dell'entità dei mezzi in operazione e delle percorrenze ritenute necessarie all'assolvimento del compito, prendendo a riferimento i dati tabellari diramati da MOTORDIFE;

mezzi cingolati ed elicotteri multiruolo (appendice 5): 2.428,892 milioni. I costi sono calcolati sulla base dei dati di funzionamento medi nel numero di ore/giorno necessarie all'assolvimento del compito (4 ore/giorno per i cingolati e 1 ora/giorno per gli elicotteri);

e) consumo aggiuntivo, per addestramento, di munizioni ed esplosivi: 401,320 milioni.

#### 5. TOTALE DEGLI ONERI.

L'ammontare complessivo degli oneri assomma a circa 16.716,555 milioni per mese (appendice 6). In tale importo non sono compresi gli oneri per le spese di trasferimento del contingente (andata e ritorno), i costi per l'approntamento e il condizionamento dei materiali, nonché i costi di ammortamento dei mezzi impiegati.

## APPENDICE 1

**BOSNIA**  
RIEPILOGO DEL PERSONALE

Personale	E.I.
<b>a) Ufficiali</b>	
Generale di divisione .....	-
Generale di brigata .....	2
Colonnello .....	3
Tenente colonnello .....	20
Maggiore .....	18
Capitano .....	63
Tenente .....	28
Sottotenente .....	46
<b>Totale ...</b>	<b>180</b>
<b>b) Sottufficiali</b>	
Aiutante .....	22
Maresciallo capo .....	46
Maresciallo ordinario .....	70
Maresciallo .....	76
Sergente maggiore capo .....	-
Sergente maggiore .....	79
Sergente .....	91
<b>Totale ...</b>	<b>384</b>
<b>c) Truppa .....</b>	<b>1.015</b>
<b>TOTALE ...</b>	<b>1.579</b>

Segue: APPENDICE 1

## CROAZIA

## RIEPILOGO DEL PERSONALE

Personale	E.I.
a) <i>Ufficiali</i>	
Generale di divisione .....	-
Generale di brigata .....	-
Colonnello .....	1
Tenente colonnello .....	1
Maggiore .....	1
Capitano .....	1
Tenente .....	1
Sottotenente .....	2
Totale ...	7
b) <i>Sottufficiali</i>	
Aiutante .....	2
Maresciallo capo .....	2
Maresciallo ordinario .....	5
Maresciallo .....	7
Sergente maggiore capo .....	-
Sergente maggiore .....	12
Sergente .....	16
Totale ...	44
c) <i>Truppa</i> .....	70
TOTALE ...	121

## APPENDICE 2

## BOSNIA

## ONERI TRATTAMENTO ECONOMICO AGGIUNTIVO

Categoria	Unità	Indennità di missione in \$ ridotta del 20% pro-capite	Totale in lire/giorno pro-capite	Totale in lire/mese pro-capite	Totale in lire/mese	Quote INPDAP, SSN, IRPEF, SSN a carico A.D., INPDAP a carico A.D.	Totale in lire/mese complessivo
Da Gen. D. a Magg.	43	97,6	164.066	4.921.968	211.644.624	30.504.976	242.149.600
Da Cap. a CC. ....	521	87,2	146.583	4.397.496	2.291.095.416	114.693.217	2.405.788.633
Truppa .....	1.015	64,8	108.929	3.267.864	3.316.881.960	-	3.316.881.960
TOTALE ...	1.579	-	-	-	5.819.622.000	145.198.193	5.964.820.193

\$ = lire 1.681

## APPENDICE 3

## CROAZIA

## ONERI TRATTAMENTO ECONOMICO AGGIUNTIVO

Categoria	Unità	Indennità di missione in \$ ridotta del 20% pro-capite	Totale in lire/giorno pro-capite	Totale in lire/mese pro-capite	Totale in lire/mese	Quote INPDAP, SSN, IRPEF, SSN a carico A.D., INPDAP a carico A.D.	Totale in lire/mese complessivo
Da Gen. D. a Magg.	3	93,60	157.342	4.720.248	14.160.744	1.564.201	15.724.945
Da Cap. a CC. ....	48	84,00	141.204	4.236.120	203.333.760	5.712.710	209.046.470
Truppa .....	70	61,60	103.550	3.106.488	217.454.160	-	217.454.160
TOTALE ...	121	-	-	-	434.948.664	7.276.912	442.225.576

\$ = lire 1.681

## XIII LEGISLATURA - DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

## APPENDICE 4

## BOSNIA-ERZEGOVINA/CROAZIA

## SPECCHIO ESPLICATIVO DEL CONTEGGIO DEL PREMIO DA CORRISPONDERE ALL'ASSICURAZIONE

## Capitale assicurato

Grado	N. (1)	Stipendio mensile lordo	Retribuzione annuale	Capitale unitario	Totale capitale assicurato	Polizza ass. (2)
Gen. C.A. ....	-	-	80.100.000	801.000.000	-	-
Gen. D. ....	-	6.500.000	69.000.000	690.000.000	-	-
Gen. B. ....	2	5.666.700	61.600.000	616.000.000	1.232.000.000	1.298.880
Col. - 2 ....	3	-	51.600.000	516.000.000	1.548.000.000	1.632.034
Col. ....	1	5.600.000	49.100.000	491.000.000	491.000.000	517.654
Ten. col. - 25 ....	9	-	49.700.000	497.000.000	4.473.000.000	4.715.820
Ten. col. - 15 ....	12	-	47.600.000	476.000.000	5.712.000.000	6.022.080
Ten. col. ....	-	4.400.000	44.400.000	444.000.000	-	-
Ten. col. + 25 (3) .	-	-	-	-	-	-
Ten. col. + 15 (3) .	-	-	-	-	-	-
Ten. col. (3) ....	-	4.583.333	54.999.996	549.999.960	-	-
Magg. + 19 ....	14	-	45.600.000	456.000.000	6.384.000.000	6.730.560
Magg. + 15 ....	5	2.900.000	43.900.000	439.000.000	2.195.000.000	2.314.157
Magg. + 19 (3) ...	-	-	-	-	-	-
Magg. + 15 (3) ...	-	4.083.333	48.999.996	489.999.960	-	-
<b>TOTALE A ...</b>	<b>46</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Cap. ....	63	2.500.000	37.300.000	373.000.000	23.499.000.000	24.774.660
Cap.(1) ....	1	3.583.333	42.999.996	429.999.960	429.999.960	453.343
Ten. ....	26	-	34.100.000	341.000.000	8.866.000.000	9.347.297
S. ten. ....	46	2.400.000	30.500.000	305.000.000	14.030.000.000	14.791.629
Ten. (3) ....	3	-	-	-	-	-
S. ten (3) ....	2	2.875.000	34.500.000	345.000.000	690.000.000	727.457
Aiutante ....	24	-	39.500.000	395.000.000	9.480.000.000	9.994.629
Mar. Capo ....	48	2.900.000	36.800.000	368.000.000	17.664.000.000	18.622.903
Aiutante (3) ....	-	-	-	-	-	-
Mar. capo (3) ....	-	3.000.000	36.000.000	360.000.000	-	-
Mar. ord. ....	75	-	34.200.000	342.000.000	25.650.000.000	27.042.429
Mares. ....	83	-	30.500.000	305.000.000	25.315.000.000	26.689.243
Serg. magg. capo .	-	-	35.600.000	356.000.000	-	-
Serg. magg. ....	91	-	31.700.000	317.000.000	28.847.000.000	30.412.980
Serg. ....	82	2.300.000	29.800.000	298.000.000	24.436.000.000	25.762.526
Mar. ord. (3) ....	-	-	-	-	-	-
Mares. (3) ....	-	-	-	-	-	-
Serg. magg. ca- po (3) ....	-	-	-	-	-	-
Serg. magg. (3) ...	-	-	-	-	-	-
Serg. (3) ....	-	2.500.000	30.000.000	300.000.000	-	-
<b>TOTALE B ...</b>	<b>544</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Truppa (*) ....	1.085	2.300.000	29.300.000	293.000.000	317.905.000.000	335.162.700
Carabinieri ....	25	2.300.000	29.300.000	293.000.000	7.325.000.000	7.722.643
<b>TOTALE C ...</b>	<b>1.110</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>TOTALE (A+B+C) ..</b>	<b>1.700</b>	<b>60.391.699</b>	<b>1.188.699.988</b>	<b>11.886.999.880</b>	<b>526.171.999.960</b>	<b>554.735.623</b>

(\*) Percentuale VFP = 0,80

NOTE:

(1) Escluso il personale appartenente all'Arma dei CC.

(2) Si è ipotizzato un premio assicurativo pari al 2,7 ed allo 1,7 per mille del massimale assicurato rispettivamente per gli equipaggi di volo e per il rimanente personale.

(3) Personale dell'AVES.



## APPENDICE 5

**BOSNIA-ERZEGOVINA/CROAZIA**  
RIEPILOGO DEI MEZZI MILITARI IMPIEGATI

Tipo	Quantità
Ruotati .....	473
Cingolati .....	28
Blindo leggeri .....	8
Blindo pesanti .....	16
Carri da CBT .....	2
M 109 L .....	8
Rimorchi .....	250
Moto .....	0
Elicotteri .....	4
TOTALE ...	789

## APPENDICE 6

**BOSNIA-ERZEGOVINA/CROAZIA**  
RIEPILOGO ONERI

SPESE	Mensile	Annuale
Trasporti - Avvicendamenti - Riformi- menti .....	1.200.000.000	14.400.000.000
Spese per il personale:		
- Trattamento economico .....	6.407.045.769	76.884.549.224
- Assicurazione .....	554.735.623	6.656.827.474
Funzionamento .....	8.554.774.133	102.657.289.596
TOTALE GENERALE ...	16.716.555.524	200.598.666.293

Segue: APPENDICE 6

## PREVISIONE COSTI BOSNIA-ERZEGOVINA/CROAZIA

(Costo mensile - 1.700 U.)

APPONTAMENTO E CONDIZIONAMENTO MATERIALI (non conteggiati negli oneri mensili) .....	-
SCHIERAMENTO E RIPIEGAMENTO (non conteggiati negli oneri mensili)	-
TRASPORTI RIFORNIMENTI E AVVICENDAMENTI .....	1.200.000.000

## SPESE PER IL PERSONALE (CROAZIA)

TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO CON L'INDENNITÀ DI MISSIONE RIDOTTA DEL 20 PER CENTO

CATEGORIA	Numero	Onere giornaliero	Durata	Onere complessivo
Ufficiale superiore .....	3	174.722	30	15.724.945
Ufficiale inferiore e sottufficiale	48	145.171	30	209.046.470
Truppa .....	70	103.550	30	217.454.160
Totale (1) ...	121	-	-	442.225.576

## SPESE PER IL PERSONALE (BOSNIA)

TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO CON L'INDENNITÀ DI MISSIONE RIDOTTA DEL 20 PER CENTO

CATEGORIA	Numero	Onere giornaliero	Durata	Onere complessivo
Ufficiale superiore .....	43	187.713	30	242.149.600
Ufficiale inferiore e sottufficiale	521	153.921	30	2.405.788.633
Truppa .....	1.015	108.929	30	3.316.881.960
Totale (2) ...	1.579	-	-	5.964.820.193
Totale (1+2) ...	1.700	-	-	6.407.045.769

*Segue: APPENDICE 6*

## ASSICURAZIONE (Premi assicurativi 0,246 per mille)

CATEGORIA	Numero	Onere giornaliero	Durata	Onere complessivo
Personale .....	1.700	10.877	30	554.735.623
<i>Totale spese per il personale ...</i>				6.961.781.391

## XIII LEGISLATURA - DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

Segue: APPENDICE 6

## FUNZIONAMENTO

CATEGORIA	Numero	Onere giornaliero	Durata	Onere complessivo
Viveri .....	1.700	5.740	30	292.740.000
Vestiaro/equipaggiamento ..	1.700	2.815	30	143.565.000
Totale ...	-	-	-	436.305.000
Servizi generali .....	1.700	30.905	-	1.576.155.000
Totale ...	-	-	-	2.012.460.000

## COSTI ESERCIZIO MEZZI RUOTATI E CINGOLATI

RUOTATI	Lire/km	Ammortamento	Chilometri percorsi	Costo complessivo
Autovettura .....	1.055	- 346	210.000	148.890.000
VM-ACL .....	2.234	- 1.020	357.000	433.398.000
ACM .....	3.169	- 1.291	432.000	811.296.000
ACP .....	6.178	- 3.011	712.800	2.257.437.600
Traino per M.C.	15.654	- 7.510	7.500	61.080.000
Totale ...	-	-	-	3.712.101.600

CINGOLATI/BLINDATI	Costo/ora	Ore	Numero mezzi	Costo
VCC/M 113 .....	164.000	4	28	551.040.000
Costi carri da combattimento	1.453.000	1	2	87.180.000
Costi blindo «Centauro» ...	613.000	4	16	1.176.960.000
Costi blindo 6614 .....	86.000	4	8	82.560.000
Costi M109L .....	164.000	1	8	39.360.000
Costi Es. AB-205 .....	4.098.270	1	4	491.792.400
Costi A-129 .....	8.187.280	-	-	-
Costi Es. CH-47 .....	14.653.990	-	-	-
Totale ...	-	-	-	2.428.892.400

## CONSUMO DI MUNIZIONI

Amm. eq. materiale armamento - Consumo aggiuntivo per ad. -	
Consumo ipotetico di munizioni .....	401.320.133
Totale ...	401.320.133
Totale funzionamento ...	8.554.774.133
TOTALE GENERALE ...	16.716.555.524

## DISEGNO DI LEGGE

---

### Art. 1.

1. È convertito in legge il decreto-legge 28 febbraio 1997, n. 33, concernente la prosecuzione della partecipazione italiana alla missione di pace in Bosnia.

*Decreto-legge 28 febbraio 1997, n. 33, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 51 del 3 marzo 1997.*

**Prosecuzione della partecipazione italiana  
alla missione di pace in Bosnia**

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visti gli articoli 77 e 87 della Costituzione;

Visto l'accordo di pace sottoscritto fra i Presidenti della Serbia, della Bosnia-Erzegovina e della Croazia il giorno 15 dicembre 1995 a Parigi;

Vista la risoluzione del Consiglio di sicurezza dell'Organizzazione delle Nazioni Unite n. 1031, con la quale la NATO è già stata autorizzata ad intervenire nella Bosnia-Erzegovina per assicurare il rispetto degli accordi militari relativi al piano di pace;

Vista la risoluzione del Consiglio di sicurezza dell'Organizzazione delle Nazioni Unite n. 1088 del 12 dicembre 1996, con la quale gli Stati membri e la NATO sono stati autorizzati alla prosecuzione dell'intervento nella Bosnia-Erzegovina;

Considerato che per garantire, in armonia con le determinazioni assunte dall'ONU, la prosecuzione della partecipazione del contingente militare delle Forze armate italiane alle operazioni NATO nella Bosnia-Erzegovina è stata emanata, con l'articolo 11 del decreto-legge 31 dicembre 1996, n. 670, apposita disposizione urgente di autorizzazione;

Considerato che il citato decreto-legge n. 670 del 1996 non è stato convertito nei termini costituzionali;

Ritenuta la persistente, straordinaria necessità ed urgenza di emanare disposizioni finalizzate ad assicurare il rispetto da parte italiana degli accordi relativi al suddetto trattato di pace;

Vista la deliberazione del Consiglio dei Ministri, adottata nella riunione del 28 febbraio 1997;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri e del Ministro della difesa, di concerto con il Ministro del tesoro e del bilancio e della programmazione economica;

EMANA

il seguente decreto-legge:

Articolo 1.

1. È autorizzata, fino al 31 dicembre 1997, la prosecuzione della partecipazione di un contingente militare delle Forze armate italiane, nei territori della ex Jugoslavia, per le operazioni della NATO nella Bosnia-Erzegovina, condotte in attuazione della risoluzione del Consiglio di sicurezza dell'Organizzazione delle Nazioni Unite n. 1088 del 12 dicembre 1996, al fine di continuare ad assicurare il rispetto degli accordi relativi al trattato di pace.

2. Al contingente militare di cui al comma 1, anche in materia di trattamento economico, si applicano le disposizioni del decreto-legge 1° luglio 1996, n. 346, convertito, con modificazioni, dalla legge 8 agosto 1996, n. 428.

Articolo 2.

1. All'onere derivante dall'attuazione del presente decreto, valutato in 200,598 miliardi, si provvede ai sensi dell'articolo 1, comma 63, della legge 28 dicembre 1995, n. 549.

Articolo 3.

1. Il presente decreto entra in vigore il giorno stesso della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana e sarà presentato alle Camere per la conversione in legge.

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 28 febbraio 1997.

SCÀLFARO

PRODI - ANDREATTA - CIAMPI

Visto, *il Guardasigilli*: FLICK

